

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Бурятский государственный университет»

Утверждаю

# РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

подготовки бакалавров



Мошкин Н.И.  
20 16г.

План одобрен Ученым советом вуза  
Протокол № 9  
25.02.2016г.

45.03.02

Направление 45.03.02 Лингвистика

Профиль Перевод и переводоведение, английский и китайский языки

Кафедра: Перевода и межкультурной коммуникации

Факультет: ИФМК

Виды деят.: переводческая деятельность;

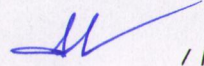
Квалификация: бакалавр
Программа подготовки: прикладн. бакалавриат
Форма обучения: очная
Срок обучения: 4г

Год начала подготовки 2013

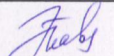
Образовательный стандарт 940  
07.08.2014

## Согласовано


И.о. проректора по УР

 / Макаров А.Н./


Начальник УМУ

 / Павлова Э.Т./

И.о. директора

 / Дашинимаева П.П./

И.о. зав.кафедрой ПМК

 / Бохач Н.А./





Распределение по курсам и семестрам																																						
ЗЕТ	Курс 2														Курс 3																							
	Всего			Семестр 3 [18 нед]					Семестр 4 [18 нед]					Всего			Семестр 5 [18 нед]					Семестр 6 [16 нед]					Всего			Семестр 7								
	Часов	Аур	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Часов	Аур	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Часов	Аур	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр		
4	32	2304	1044	60	90		432	450	108	28	90		432	450	252	32	2232	936	60	54		450	468	144	29	48		384	432	144	31	2196	676	61	32		384	
6	32	2304	1044	60	90		432	450	108	28	90		432	450	252	32	2232	936	60	54		450	468	144	29	48		384	432	144	31	2160	660	60	32		368	
8																																						
9	32	2304	1044	60	90		432	450	108	28	90		432	450	252	32	2124	936	57	54		450	468	144	29	48		384	432	144	28	1620	660	45	32		368	
11																																						
12	32	2304	1044	60	90		432	450	108	28	90		432	450	252	32	2124	936	57	54		450	468	144	29	48		384	432	144	28	1620	660	45	32		368	
14	28	1728	738	48	36		324	396	72	23	54		324	324	198	25	756	322	21	18		144	144	54	10	16		144	128	108	11	252	120	7			80	
15	4																																					
18		144	54	4							36		18	36	54	4																						
21	2	144	108	4			54	18		2			54	18		2																						
24		72	36	2	18		18	36		2																												
27																																						
30		72	36	2							18		18	36		2																						
33	3																																					
36		72	36	2	18		18	36		2																												
39	3																																					
42																																						
45	2																																					
48	3																																					
51	3																																					
54															72	36	2	18		18	36		2															
57	8	540	180	15			90	126	36	7			90	126	72	8																						
60		684	288	19			144	180	36	10			144	108	72	9	324	102	9		54	72	54	5			48	60	36	4								
63															288	152	8			72	36		3				80	46	54	5	252	120	7			80		
66															72	32	2								16		16	22	18	2								
71	4	576	306	12	54		108	54	36	5	36		108	126	54	7	1368	614	36	36	306	324	90	19	32		240	304	36	17	1368	540	38	32		288		
73		144	36	4							18		18	54	54	4	972	438	27	18	180	162	72	12	32		208	264	36	15	1280	520	35	32		288		
74																																						
77		144	36	4							18		18	54	54	4																						
80															108	32	3								16		16	76		3								
83																														108	32	3	16		16			
86																														216	100	6			80			
89															144	68	4	18		18	36		2	16		16	22	18	2									
92																														108	32	3	16		16			

№	Курс 4									Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.	Пр/Аур (%)	Итого часов в интерактивной форме	Итого часов в электронной форме	Закрепленная кафедра		Компетенции
	I [16 нед]			Семестр II [10 нед]											Код	Наименование	
	СРС	Контр. аль	ЗЕТ	Лек.	Лаб.	Пр.	СРС	Контр. аль	ЗЕТ								
4	448	144	31	10		250	280	216	30	-		84,2%	52				
6	428	144	30	10		250	280	216	30	-		84,1%	52				
9	428	144	27	10		250	280	108	18	-		84,1%	52				
12	428	144	27	10		250	280	108	18	-		84,1%	52				
14	64		4			40	32	36	3	-		84%	48				
15										36		33,3%			38	История Бургии	ОК-1, 6, 9
18										36		33,3%			77	Философия	ОК-1, 5, 6
21										36		100%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-3
24										36		50%			60	Общественная здоровья и здравоохранения	ОК-8
27										36		50%			15	Русского языка и общего языковедения	ОК-7; ОПК-8, 10
30										36		50%			49	Теории и истории права и государства	ОК-4, 10
33										36		50%			60	Общественная здоровья и здравоохранения	ОК-8
36										36		50%			3	Экология и экология	ОК-5
39										36					26	Вычислительной техники и информатика	ОПК-11, 12, 14; ПК-11
42										36		50%			38	История Бургии	ОК-1
45										36		100%			40	Бургского языка и методики преподавания	ОК-1
48										36		60%			9	Немецкого и Французского языков	ОК-2
51										36		50%			8	Английской Филологии	ОПК-2
54										36		50%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-2
57										36		100%	16		11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-3, 6, 7, 10
60										36		100%	16		11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-3, 6, 7, 10
63	64		4			40	32	36	3	36		100%	16		11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-3; ОПК-4, 5, 9, 18
66										36		50%			21	Физического воспитания	ОК-8
71	364	144	23	10		210	248	72	15	-		84,3%	4				
73	364	144	23			200	180	72	12	-		88,5%	4				
74										36		50%			24	Математического анализа и дифференциальной геометрии	ОПК-2
77										36		50%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-3; ОПК-9, 19
80										36		50%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-3, 8
83	40	36	3							36		50%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-3
86	64		4			20	16	36	2	36		100%	4		11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-3; ОПК-4, 5, 9
89										36		50%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-12; ОПК-1, 2, 17; ПК-9, 14
92	40	36	3							36		50%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-11; ОПК-1, 3

Индекс	Наименование	Формы контроля					Всего часов							ЗЕТ		Курс 1																					
		Экзамены	Зачеты	Зачеты с оценкой	Курсовые проекты	Курсовые работы	По ЗЕТ	По плану	в том числе					Экспертное	Факт	Всего			Семестр 1 (18 нед)					Семестр 2 (18 нед)													
									Контакт. раб. (по учеб. зан.)	из них			СРС			Контр-оль	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр-оль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр-оль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр-оль				
										Лек	Лаб	Пр																									
Часов	Ауд	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр-оль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр-оль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр-оль																		
95	Б1.В.0.Д.8	Письменный перевод первого иностранного языка	68	57			432	432	182			182	214	36	12	12																					
98	Б1.В.0.Д.9	Устный перевод первого иностранного языка	58	67			432	432	200			200	142	90	12	12																					
101	Б1.В.0.Д.10	Письменный перевод второго иностранного языка		6-8			360	360	172			172	188		10	10																					
104	Б1.В.0.Д.11	Устный перевод второго иностранного языка	7	568			324	324	140			140	112	72	9	9																					
109	Б1.В.0.В	Дисциплины по выбору	4	10			1440	1440	700	154		546	578	162	30	30	504	234	10	36				90	126	36	6	18			90	36	72				
111		Элективные курсы по физической культуре и спорту		1-5			360	360	360			360					144	144												72							
115	Б1.В.0.В.1																																				
116	1	Социология		3			72	72	36	18		18	36		2	2																					
119	2	Политология		3			72	72	36	18		18	36		2	2																					
122	Б1.В.0.В.2																																				
123	1	История литературы страны первого иностранного языка	3				108	108	54	36		18	18	36	3	3																					
126	2	История литературы страны второго иностранного языка	3				108	108	54	36		18	18	36	3	3																					
129	Б1.В.0.В.3																																				
130	1	Использование средств гипермедиа		4			108	108	36	18		18	72		3	3																					
133	2	Машинный перевод		4			108	108	36	18		18	72		3	3																					
136	Б1.В.0.В.4																																				
137	1	История и география стран первого иностранного языка	1				216	216	54	36		18	126	36	6	6	216	54	6	36				18	126	36	6										
140	2	История и география стран второго иностранного языка	1				216	216	54	36		18	126	36	6	6	216	54	6	36				18	126	36	6										
143	Б1.В.0.В.5																																				
144	1	Культура стран первого иностранного языка	2				144	144	36	18		18	36	72	4	4	144	36	4									18		18	36	72					
147	2	Культура стран второго иностранного языка	2				144	144	36	18		18	36	72	4	4	144	36	4									18		18	36	72					
150	Б1.В.0.В.6																																				
151	1	Основы лексики и грамматики		8			108	108	20	10		10	88		3	3																					
154	2	Этимология и грамматика		8			108	108	20	10		10	88		3	3																					
157	Б1.В.0.В.7																																				
158	1	Перевод в сфере делового общения		5			144	144	36			36	108		4	4																					
161	2	Перевод специального текста		5			144	144	36			36	108		4	4																					
164	Б1.В.0.В.8																																				
165	1	Перевод в сфере туризма		6			72	72	32			32	40		2	2																					
168	2	Язык деловой переписки		6			72	72	32			32	40		2	2																					
171	Б1.В.0.В.9																																				
172	1	Лексикология		5			108	108	36	18		18	54	18	3	3																					
175	2	Теоретическая грамматика		5			108	108	36	18		18	54	18	3	3																					
181							Всего часов							ЗЕТ		Часов			Часов																		



№	Курс 4									Часы в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.	Пр/Кур (%)	Итого часов в интерактивной форме	Итого часов в электронной форме	Закрепленная кафедра		Компетенции
	I семестр (16 нед)			II семестр (10 нед)											Код	Наименование	
	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ								
95	95		4			50	40	18	3	36		100%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-13; ПК-7, 8, 9, 10
98	60		3			50	40	18	3	36		100%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ПК-8, 9, 12, 13, 15
101	60		3			40	32		2	36		100%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-13; ПК-7, 8, 9, 10
104	4	72	3			40	32		2	36		100%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ПК-8, 9, 12, 13, 15
109				10		10	88		3	-		78%					
111										36		100%			21	Физическая воспитания	ОК-8
115																	
116										36		50%			76	Политологии и социологии	ОК-1, 5, 9
119										36		50%			76	Политологии и социологии	ОК-1
122																	
123										36		33.3%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-5
126										36		33.3%			9	Немецкая и Французская языков	ОК-5
129																	
130										36		50%			26	Вычислительной техники и информат	ОПК-11, 12
133										36		50%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-13; ПК-8, 11
136																	
137										36		33.3%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-2
140										36		33.3%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-2
143																	
144										36		50%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-2
147										36		50%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-2
150																	
151				10		10	88		3	36		50%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-6; ОПК-2
154				10		10	88		3	36		50%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-2
157																	
158										36		100%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ПК-14, 15
161										36		100%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ПК-8, 9
164																	
165										36		100%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ПК-9, 15
168										36		100%			11	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-5, 8
171																	
172										36		50%			8	Английской Филологии	ОПК-3
175										36		50%			8	Английской Филологии	ОПК-3

181 Часы в ЗЕТ





Распределение по курсам и семестрам																																					
ЗЕТ	Курс 2														Курс 3																						
	Всего			Семестр 3 [18 нед]						Семестр 4 [18 нед]						Всего			Семестр 5 [18 нед]						Семестр 6 [16 нед]						Всего			Семестр 7			
				Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ				Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ				Лек	Лаб	Пр	
	Часов	Ауд	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ							
182	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Неделя	Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Неделя	Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Неделя	Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Неделя	Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Неделя	Итого					
183															108		3											2	108			3	216		6	2	108
185															108		3											2	108			3					
186															108		3											2	108			3					
189																																					
192																																	216		6	2	108
193																																	108		3	2	108
194																																	108		3		
197																																					
198	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Неделя	Итого					
199																																	324		9		
201																																					
202	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр
203																																	108		3		
204																																	108		3		
209																																					
210	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Неделя	Итого					
211																																	216		6		
212																																	216		6		
215																																					
216	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Часов	Ауд	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр
217																																	36	16	1		16
218																																	36	16	1		16

Курс 4										Зачисленные	Кафедра	Коллегия						
I [16 нед]			Семестр 8 [10 нед]						Часов в ЗЕТ				ЗЕТ в нед.	Пр/Ауд (%)	Итого часов в интерактивной форме	Итого часов в электронной форме	Код	Наименование
СРС	Контр аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ		Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.							
182	СР	Ауд	ЗЕТ	Неделя	Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.							Коллегия	
183			3	2	108			3										
185																		
186									36	1.50				11	Перевод и межкультурной коммуника	ОПК-14, 16, 20		
189																		
192			3	2	108			3										
193			3						36	1.50				11	Перевод и межкультурной коммуника	ОК-11, 12; ОПК-18, 19; ПК-10, 12, 14, 15		
194				2	108			3	36	1.50				11	Перевод и межкультурной коммуника	ОПК-1, 14, 15, 16, 17, 20		
197	Часов		ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.								Коллегия
198	СР	Ауд			Итого	СР	Ауд											
199				6				9	-									
201	Часов		ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.								Коллегия
202	СРС	Контр аль			Итого	СРС	Контр аль											
203							108	3	-									
204							108	3	36									ОПК-1, 15, 16; ПК-7, 9, 10, 12
209	Часов		ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.								Коллегия
210	СР	Ауд			Итого	СР	Ауд											
211				4	216			6										
212				4	216			6	36	1.50								ОПК-1, 15, 16, 17, 20
215	Часов		ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.								Коллегия
216	СРС	Контр аль			Итого	СРС	Контр аль											
217	20		1						-		100%							
218	20		1						36		100%			11	Перевод и межкультурной коммуника	ОПК-6		

	Индекс	Содержание
1	ДК-1	способность к коммуникации в устной и письменной формах на бурятском языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
	Б1.Б.11	Бурятский язык
2	ОК-1	способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме
	Б1.Б.1	История
	Б1.Б.2	Философия
	Б1.Б.10	История Бурятии
	Б1.В.ДВ.1.1	Социология
	Б1.В.ДВ.1.2	Политология
3	ОК-2	способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
	Б1.Б.12	Древние языки и культуры
	Б1.В.ДВ.4.1	История и география стран первого иностранного языка
	Б1.В.ДВ.4.2	История и география стран второго иностранного языка
	Б1.В.ДВ.5.1	Культура стран первого иностранного языка
	Б1.В.ДВ.5.2	Культура стран второго иностранного языка
4	ОК-3	владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
	Б1.Б.17	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.2	Введение в межкультурную коммуникацию
	Б1.В.ОД.5	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
5	ОК-4	готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений
	Б1.Б.6	Правоведение
6	ОК-5	способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовность принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию
	Б1.Б.2	Философия
	Б1.Б.8	Концепции современного естествознания
	Б1.В.ДВ.1.1	Социология
	Б1.В.ДВ.2.1	История литературы страны первого иностранного языка
	Б1.В.ДВ.2.2	История литературы страны второго иностранного языка
7	ОК-6	владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач
	Б1.Б.1	История
	Б1.Б.2	Философия
	Б1.В.ДВ.6.1	Основы психолингвистики
8	ОК-7	владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи
	Б1.Б.5	Русский язык и культура речи

	Индекс	Содержание
9	ОК-8	способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования
	Б1.Б.4	Безопасность жизнедеятельности
	Б1.Б.7	Концепция здорового образа жизни и профилактика
	Б1.Б.18	Физическая культура и спорт
		Элективные курсы по физической культуре и спорту
10	ОК-9	способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях
	Б1.Б.1	История
	Б1.В.ДВ.1.1	Социология
11	ОК-10	способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовность использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии
	Б1.Б.6	Правоведение
12	ОК-11	готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития
	Б1.В.ОД.7	Теория перевода первого иностранного языка
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
13	ОК-12	способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности
	Б1.В.ОД.6	Теория перевода
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
14	ОПК-1	способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
	Б1.В.ОД.6	Теория перевода
	Б1.В.ОД.7	Теория перевода первого иностранного языка
	Б3.Г.1	Междисциплинарный экзамен по направлению подготовки
	Б2.П.2	Преддипломная практика
	Б3.Д.1	Защита выпускной квалификационной работы
15	ОПК-2	способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности
	Б1.Б.13	Основы языкознания
	Б1.Б.14	История языкознания и методы лингвистических исследований
	Б1.В.ОД.1	Математика
	Б1.В.ОД.6	Теория перевода
	Б1.В.ДВ.6.1	Основы психолингвистики
	Б1.В.ДВ.6.2	Этнолингвистика
16	ОПК-3	владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
	Б1.Б.3	Иностранный язык

	Индекс	Содержание
	Б1.Б.15	Практический курс первого иностранного языка
	Б1.Б.16	Практический курс второго иностранного языка
	Б1.В.ОД.3	Стилистика
	Б1.В.ОД.4	Сравнительная типология русского языка и первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.7	Теория перевода первого иностранного языка
	Б1.В.ДВ.9.1	Лексикология
	Б1.В.ДВ.9.2	Теоретическая грамматика
17	ОПК-4	владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации
	Б1.Б.17	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.5	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
18	ОПК-5	владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)
	Б1.Б.17	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.5	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
	Б1.В.ДВ.8.2	Язык деловой переписки
19	ОПК-6	владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
	Б1.Б.15	Практический курс первого иностранного языка
	Б1.Б.16	Практический курс второго иностранного языка
	ФТД.1	Литературный текст в изучении иностранного языка
20	ОПК-7	способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации
	Б1.Б.15	Практический курс первого иностранного языка
	Б1.Б.16	Практический курс второго иностранного языка
21	ОПК-8	владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения
	Б1.Б.5	Русский язык и культура речи
	Б1.В.ОД.3	Стилистика
	Б1.В.ДВ.8.2	Язык деловой переписки
22	ОПК-9	готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения
	Б1.Б.17	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.2	Введение в межкультурную коммуникацию
	Б1.В.ОД.5	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
23	ОПК-10	способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации
	Б1.Б.5	Русский язык и культура речи
	Б1.Б.15	Практический курс первого иностранного языка
	Б1.Б.16	Практический курс второго иностранного языка
24	ОПК-11	владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией

	Индекс	Содержание
	Б1.Б.9	Информационные технологии в лингвистике
	Б1.В.ДВ.3.1	Использование средств гипермедиа
25	ОПК-12	способность работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями
	Б1.Б.9	Информационные технологии в лингвистике
	Б1.В.ДВ.3.1	Использование средств гипермедиа
26	ОПК-13	способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач
	Б1.В.ОД.8	Письменный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.10	Письменный перевод второго иностранного языка
	Б1.В.ДВ.3.2	Машинный перевод
27	ОПК-14	владение основами современной информационной и библиографической культуры
	Б1.Б.9	Информационные технологии в лингвистике
	Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков
	Б2.П.2	Преддипломная практика
28	ОПК-15	способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту
	Б3.Г.1	Междисциплинарный экзамен по направлению подготовки
	Б2.П.2	Преддипломная практика
	Б3.Д.1	Защита выпускной квалификационной работы
29	ОПК-16	владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования
	Б3.Г.1	Междисциплинарный экзамен по направлению подготовки
	Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков
	Б2.П.2	Преддипломная практика
	Б3.Д.1	Защита выпускной квалификационной работы
30	ОПК-17	способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования
	Б1.В.ОД.6	Теория перевода
	Б2.П.2	Преддипломная практика
	Б3.Д.1	Защита выпускной квалификационной работы
31	ОПК-18	способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владение навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)
	Б1.Б.17	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
32	ОПК-19	владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива
	Б1.В.ОД.2	Введение в межкультурную коммуникацию
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
33	ОПК-20	способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности
	Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков

	Индекс	Содержание
	Б2.П.2	Преддипломная практика
	Б3.Д.1	Защита выпускной квалификационной работы
34	ПК-7	владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания
	Б1.В.ОД.8	Письменный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.10	Письменный перевод второго иностранного языка
	Б3.Г.1	Междисциплинарный экзамен по направлению подготовки
35	ПК-8	владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
	Б1.В.ОД.8	Письменный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.9	Устный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.10	Письменный перевод второго иностранного языка
	Б1.В.ОД.11	Устный перевод второго иностранного языка
	Б1.В.ДВ.3.2	Машинный перевод
	Б1.В.ДВ.7.2	Перевод специального текста
36	ПК-9	владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способность применять основные приемы перевода
	Б1.В.ОД.6	Теория перевода
	Б1.В.ОД.8	Письменный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.9	Устный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.10	Письменный перевод второго иностранного языка
	Б1.В.ОД.11	Устный перевод второго иностранного языка
	Б1.В.ДВ.7.2	Перевод специального текста
	Б1.В.ДВ.8.1	Перевод в сфере туризма
	Б3.Г.1	Междисциплинарный экзамен по направлению подготовки
37	ПК-10	способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
	Б1.В.ОД.8	Письменный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.10	Письменный перевод второго иностранного языка
	Б3.Г.1	Междисциплинарный экзамен по направлению подготовки
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
38	ПК-11	способность оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе
	Б1.Б.9	Информационные технологии в лингвистике
	Б1.В.ДВ.3.2	Машинный перевод
39	ПК-12	способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста
	Б1.В.ОД.9	Устный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.11	Устный перевод второго иностранного языка
	Б3.Г.1	Междисциплинарный экзамен по направлению подготовки
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности



	Индекс	Содержание
40	ПК-13	владение основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
	Б1.В.ОД.9	Устный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.11	Устный перевод второго иностранного языка
41	ПК-14	владение этикой устного перевода
	Б1.В.ОД.6	Теория перевода
	Б1.В.ДВ.7.1	Перевод в сфере делового общения
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
42	ПК-15	владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)
	Б1.В.ОД.9	Устный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.11	Устный перевод второго иностранного языка
	Б1.В.ДВ.7.1	Перевод в сфере делового общения
	Б1.В.ДВ.8.1	Перевод в сфере туризма
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
*		





